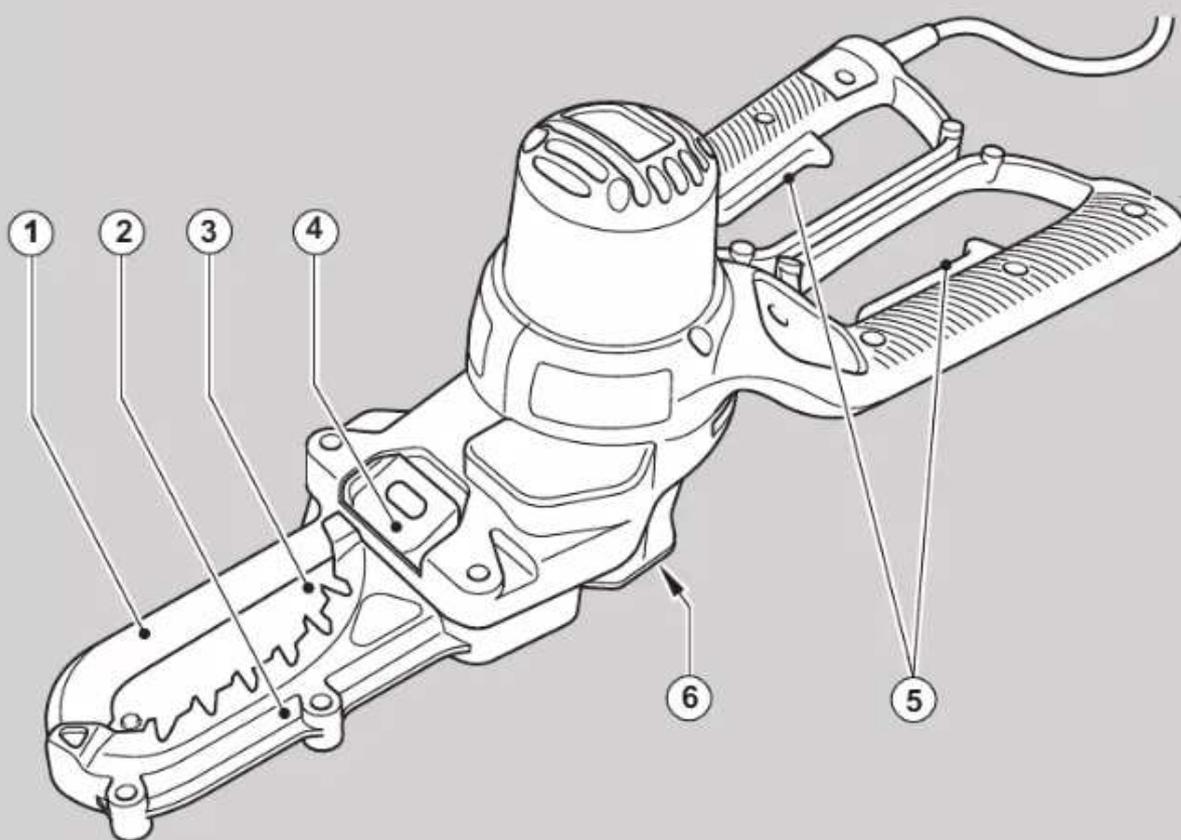




www.blackanddecker.eu



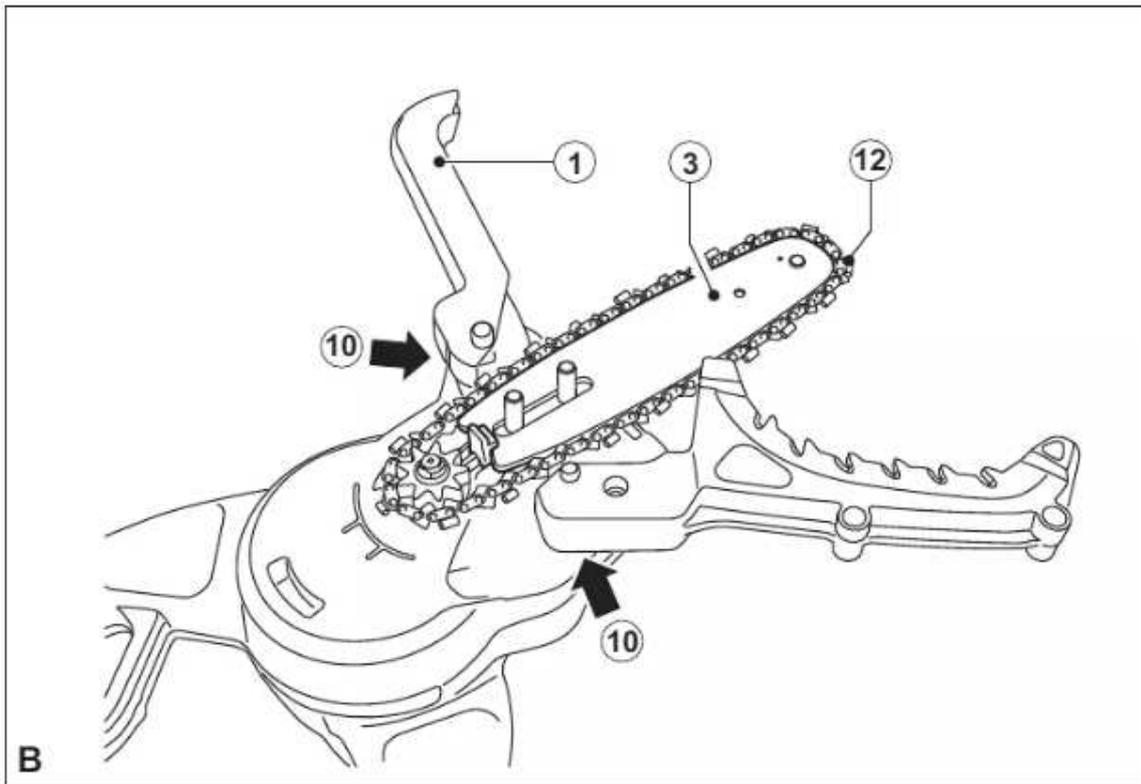
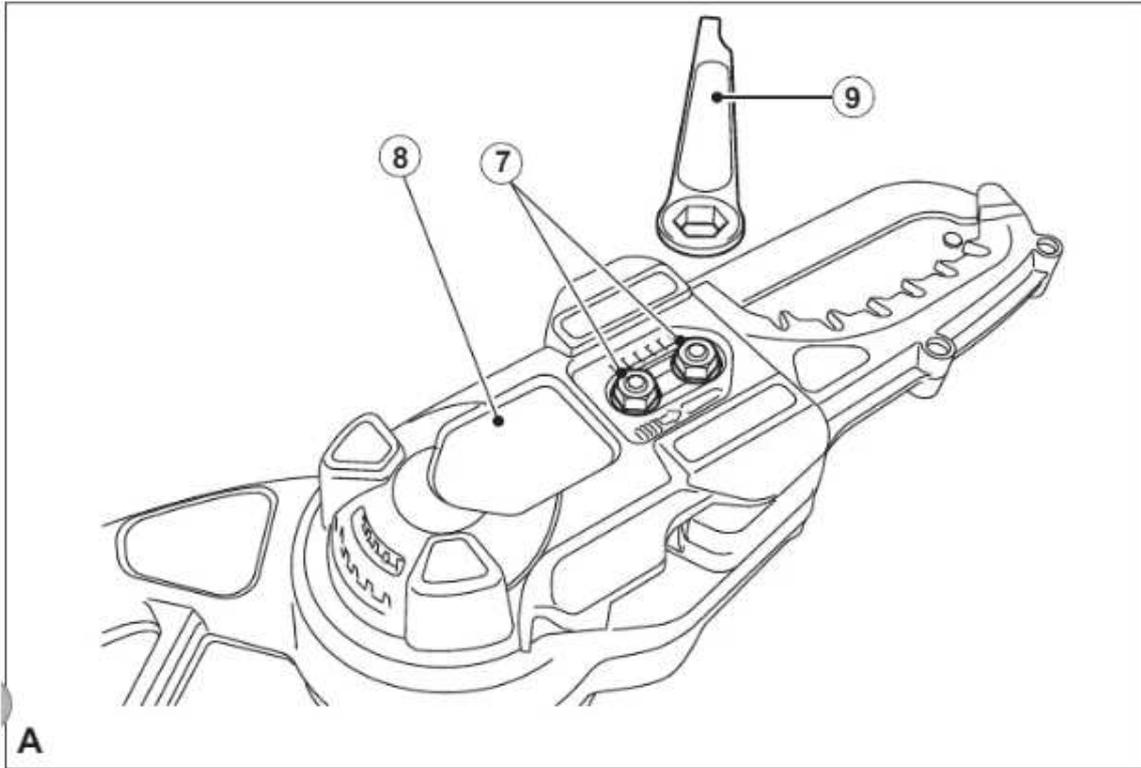
**GK1000**  
**GK1050**

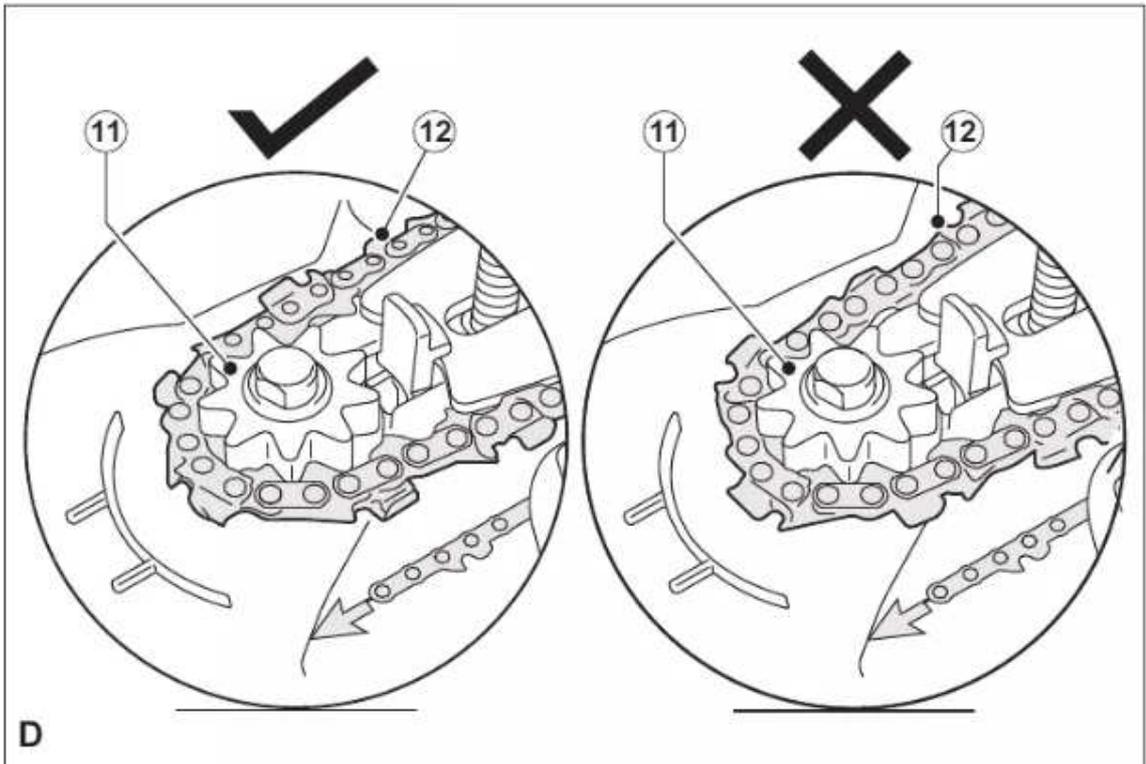
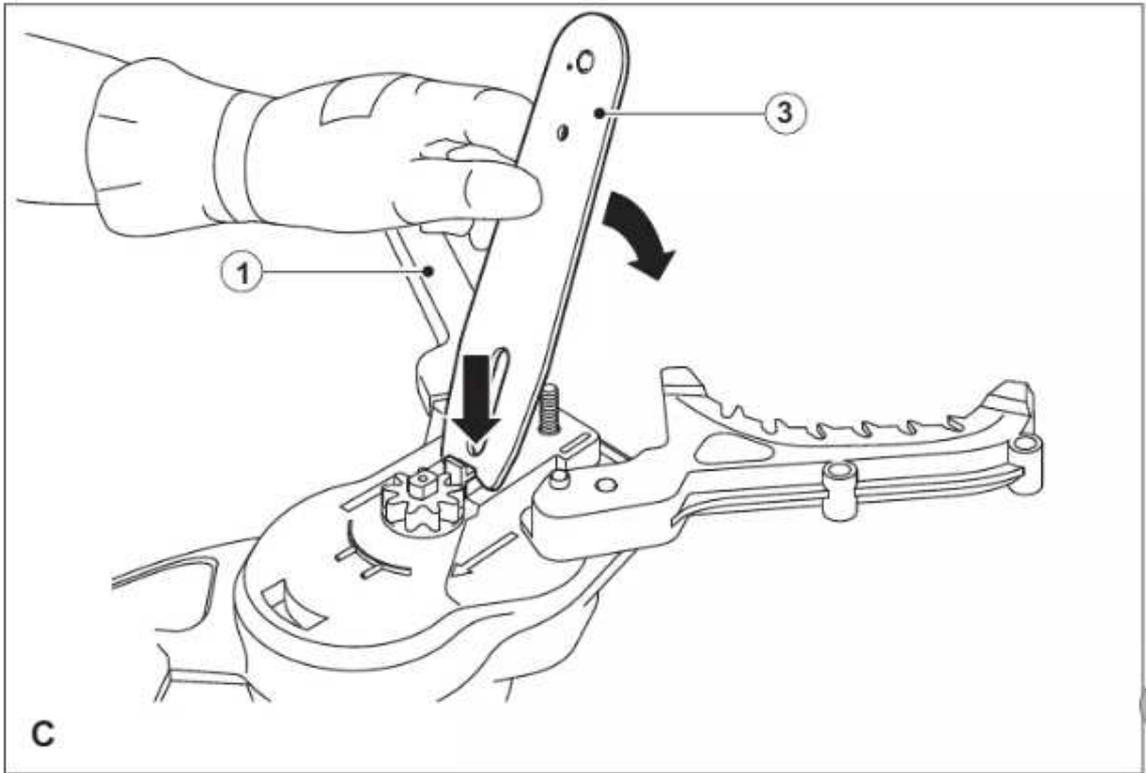
**Français (Traduction des instructions initiales)**

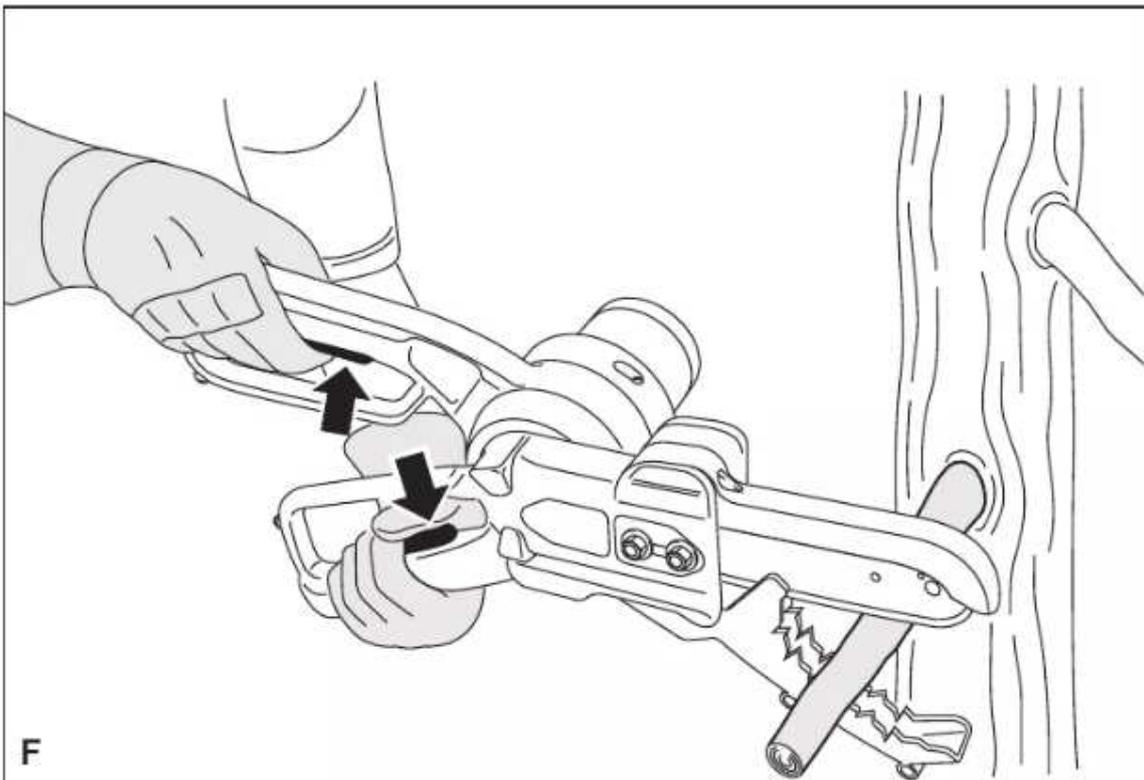
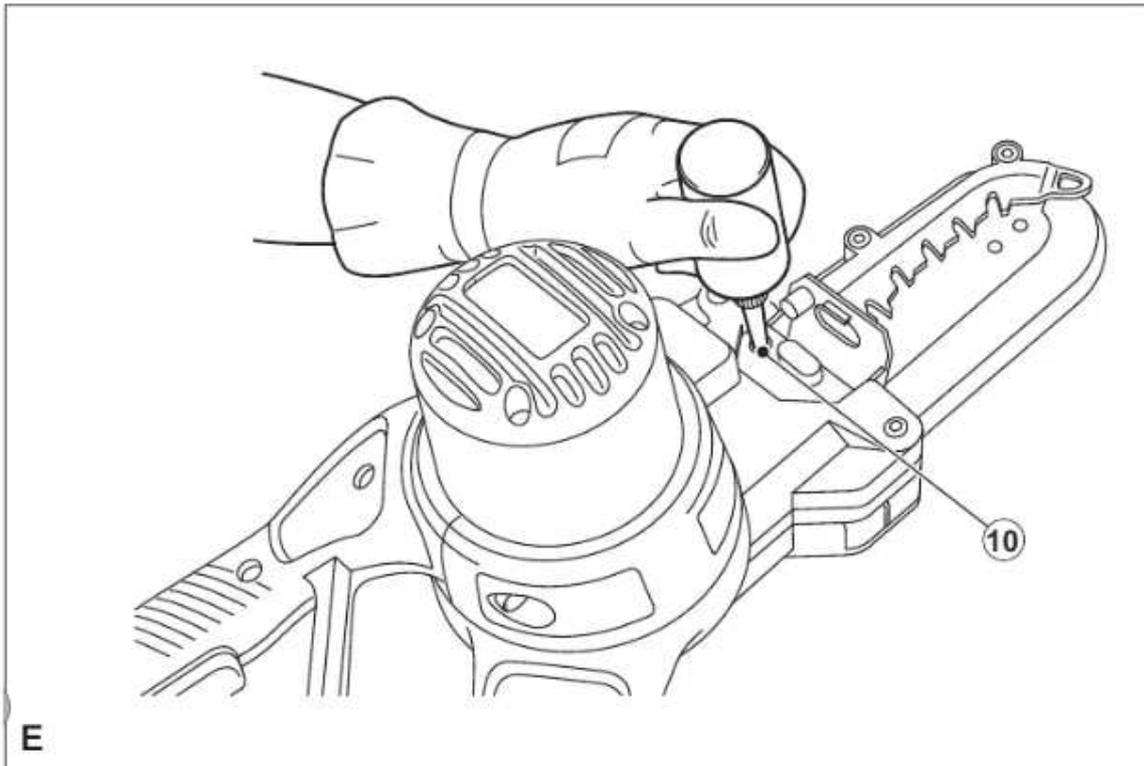
**22**

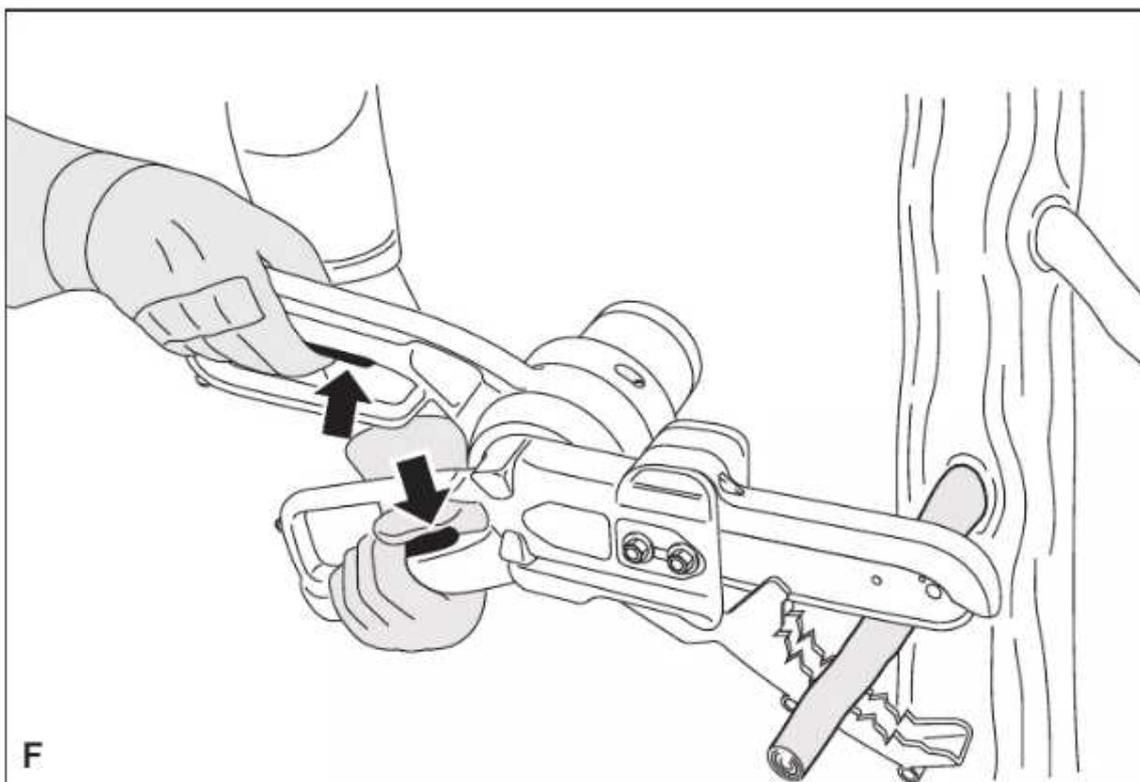
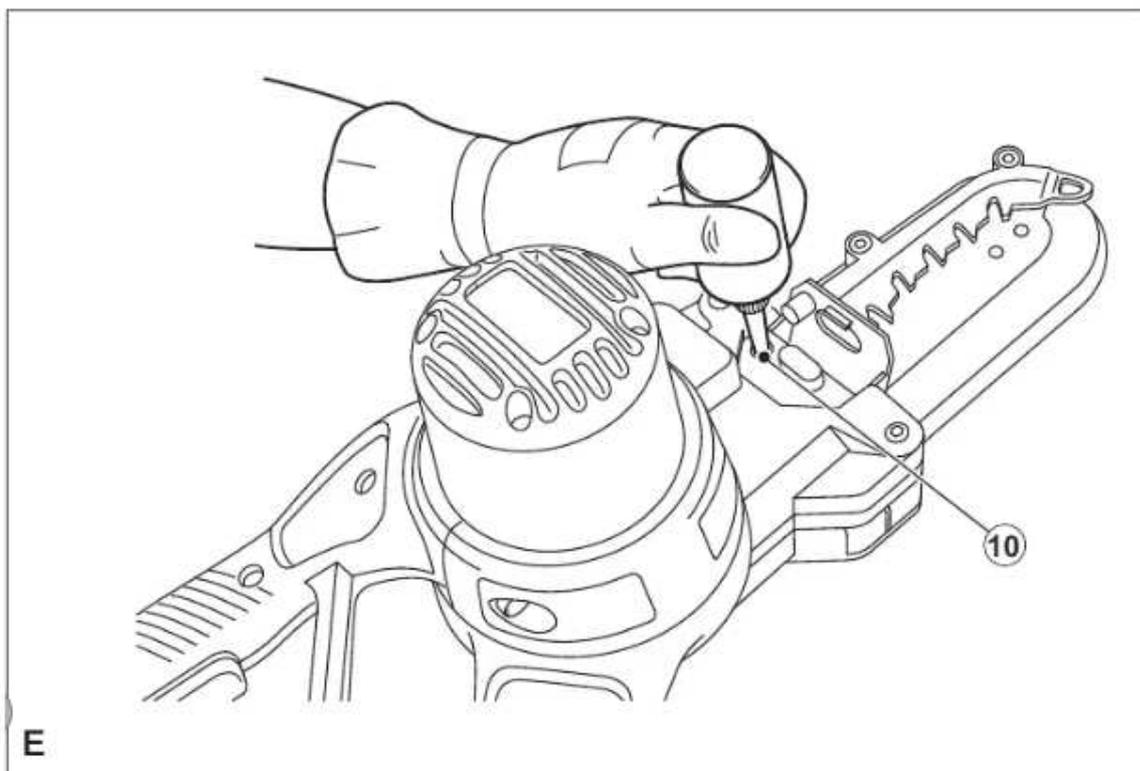


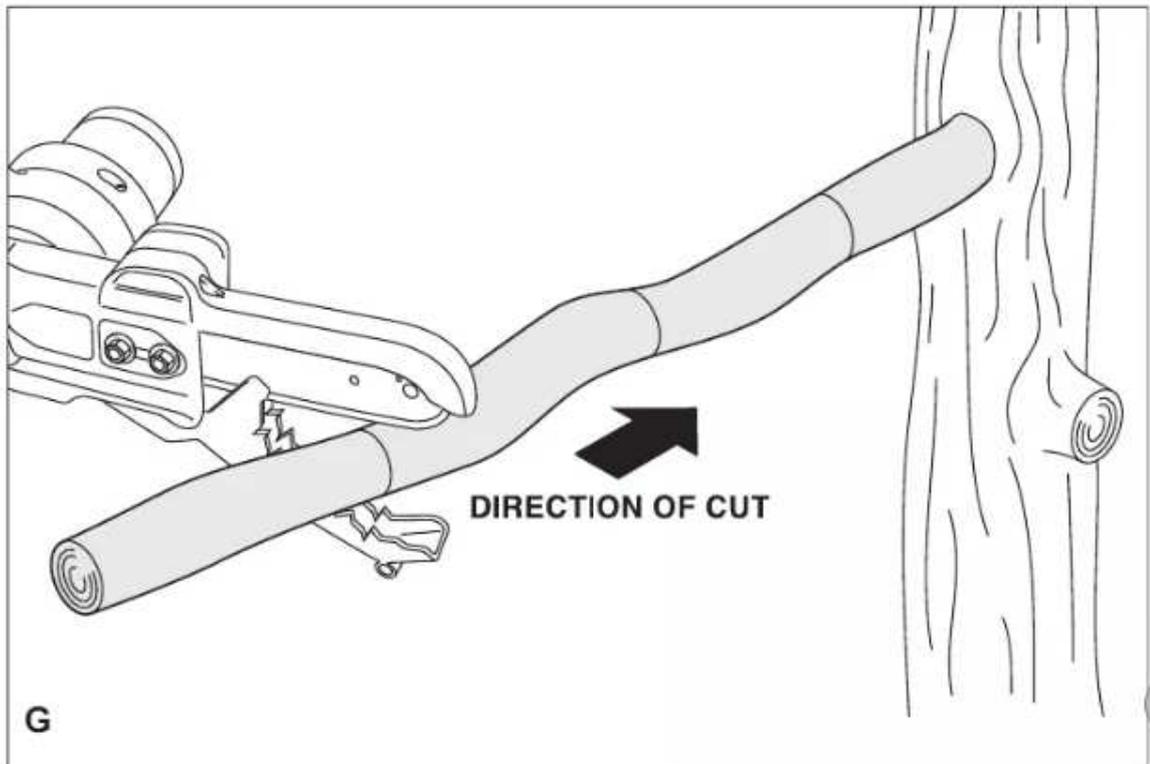
**CHAINE BLACK&DECKER MODÈLE  
ALLIGATOR LP1000 - COUPE DE 15 CM, 40  
MAILLONS, PAS 1/4, JAUGE 1,3 (0,050")**











**G**

## FRANÇAIS

### Utilisation

L'outil de coupe Alligator™ Lopper de Black & Decker est conçu pour la taille d'arbres, la découpe de branches gisantes et le débitage de petites bûches de 25 mm à 100 mm de diamètre avec l'utilisateur debout au sol.

Cet outil est destiné à une utilisation exclusivement domestique.

### Consignes de sécurité

#### Consignes de sécurité concernant les outils électroportatifs



**Attention ! Lisez avec attention tous les avertissements et toutes les instructions.**

Le non-respect de cette consigne peut entraîner une électrocution, un incendie et/ou de graves blessures.

#### Conservez tous les avertissements et instructions pour référence ultérieure.

- a. La notion d'« outil électroportatif » mentionnée par la suite se rapporte à des outils électriques raccordés au secteur (avec câble de raccordement) ou fonctionnant avec piles (sans fil).

#### 1. Sécurité de la zone de travail

- a. **Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée.** Un lieu de travail en désordre ou mal éclairé augmente le risque d'accidents.
- b. **N'utilisez pas les outils électroportatifs dans un environnement présentant des risques d'explosion ni en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électroportatifs génèrent des étincelles risquant d'enflammer les poussières ou les vapeurs.
- c. **Pendant l'utilisation d'un outil électroportatif, les enfants et autres personnes doivent rester éloignés.** En cas d'inattention, vous risquez de perdre le contrôle de l'outil.

#### 2. Sécurité électrique

- a. **La prise de l'outil électroportatif doit être compatible avec la prise d'alimentation. Ne modifiez en aucun cas la prise. N'utilisez pas de prises d'adaptateur avec des appareils ayant une prise de terre.** Le respect de ces consignes réduit le risque de choc électrique.
- b. **Évitez le contact physique avec des surfaces mises à la terre telles que tuyaux, radiateurs, fours et réfrigérateurs.** Le risque de choc électrique augmente si votre corps est relié à la terre.

- c. **N'exposez pas l'outil électroportatif à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration d'eau dans un outil électroportatif augmente le risque de choc électrique.
- d. **Préservez le câble d'alimentation. N'utilisez pas le câble pour porter l'outil, pour l'accrocher. Ne le tirez pas pour le débrancher. Maintenez le câble éloigné des sources de chaleurs, des parties huilées, des bords tranchants ou des parties de l'appareil en rotation.** Le risque de choc électrique augmente si les câbles sont endommagés ou emmêlés.
- e. **Si vous utilisez l'outil électroportatif à l'extérieur, utilisez une rallonge homologuée pour une utilisation à l'extérieur.** L'utilisation d'une rallonge électrique homologuée pour les travaux à l'extérieur réduit le risque de choc électrique.
- f. **Si l'outil doit être utilisé dans un endroit humide, prenez les précautions nécessaires en utilisant un dispositif à courant résiduel (RCD).** L'utilisation d'un tel dispositif réduit les risques d'électrocution.

#### 3. Sécurité personnelle

- a. **Restez vigilant, surveillez ce que vous faites. Faites preuve de bon sens quand vous utilisez un outil électroportatif. N'utilisez pas l'outil lorsque vous êtes fatigué ou après avoir consommé de l'alcool ainsi que des médicaments.** Un moment d'inattention en utilisant l'outil peut entraîner de graves blessures.
- b. **Portez un équipement de protection. Portez toujours des lunettes de protection.** Selon le travail à effectuer, le port d'équipement de protection tels que masque anti-poussières, chaussures de sécurité antidérapantes, casque ou protection auditive, réduit le risque de blessures.
- c. **Évitez un démarrage imprévu. L'appareil doit être en position OFF (arrêt) avant d'effectuer le branchement à l'alimentation et/ou au bloc-batterie, de le ramasser ou de le porter.** Ne laissez pas votre doigt sur le bouton de commande en le transportant. N'alimentez pas l'outil si le bouton est activé. Ceci pourrait être à l'origine d'accident.
- d. **Retirez les outils ou clés de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé ou un outil se trouvant sur une partie en rotation peut causer des blessures.
- e. **Adoptez une position confortable. Adoptez une position stable et gardez votre équilibre en permanence.** Vous contrôlerez ainsi mieux l'outil dans des situations inattendues.

## FRANÇAIS

- f. **Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. N'approchez pas les cheveux, vêtements ou gants des parties des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent s'accrocher dans les pièces en mouvement.
- g. **En cas d'utilisation d'appareils servant à aspirer ou à recueillir les poussières, assurez-vous qu'ils sont correctement raccordés et utilisés.** L'utilisation de tels appareils permet de réduire les dangers liés aux poussières.
4. **Utilisation des outils électroportatifs et précautions**
- a. **Respectez la capacité de l'outil. Utilisez l'outil électroportatif approprié pour le travail à effectuer.** Avec un outil approprié, vous travaillerez mieux et en toute sécurité.
- b. **N'utilisez pas un outil électroportatif dont le bouton marche/arrêt est défectueux.** Un outil électroportatif qui ne répond pas à la commande marche/arrêt est dangereux et doit être réparé.
- c. **Retirez la prise de courant et/ou débranchez le bloc-batterie avant d'effectuer des réglages, de changer les accessoires ou de ranger l'outil.** Cette mesure de précaution empêche de mettre l'outil en marche accidentellement.
- d. **Rangez les outils électroportatifs hors de portée des enfants. Les personnes ne connaissant pas l'outil ou n'ayant pas lu ces instructions ne doivent en aucun cas l'utiliser.** Les outils électroportatifs sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes non initiées.
- e. **Entretenez les outils électroportatifs. Vérifiez que les parties en mouvement fonctionnent correctement et qu'elles ne sont pas coincées. Vérifiez qu'il n'y a pas de pièces cassées ou endommagées susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'outil. S'il est endommagé, faites réparer l'outil avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont la conséquence d'outils mal entretenus.
- f. **Les outils de coupe doivent toujours être aiguisés et propres.** Des outils soigneusement entretenus avec des bords tranchants bien aiguisés se coincent moins souvent et peuvent être guidés plus facilement.
- g. **Utilisez les outils électroportatifs, les accessoires, etc., en suivant ces instructions et en tenant compte des conditions de travail, ainsi que du travail à effectuer.** L'utilisation des outils électroportatifs à d'autres fins que celles prévues peut vous mettre en situation dangereuse.

## 5. Réparations

- a. **Faites réparer votre outil électroportatif uniquement par du personnel qualifié et seulement avec des pièces de rechange appropriées.** Il s'agit d'une garantie pour votre sécurité.

**Instructions de sécurité supplémentaires pour l'Alligator™ Lopper**

**Attention !** N'utilisez jamais l'outil au-dessus du niveau des épaules. Veillez à ne pas vous placer sur la trajectoire de chute des branches et débris.

**Attention !** N'utilisez pas cet outil pour abattre des arbres.

- ◆ N'approchez jamais aucune partie de votre corps ni vos vêtements de la chaîne coupante. Tenez l'outil devant vous et faites attention à la position de la chaîne coupante, tout particulièrement lorsque vous coupez des branches près du sol. Avant de démarrer, assurez-vous que la chaîne coupante n'est pas au contact de quoi que ce soit.
- ◆ Prévoyez une issue en cas de chute de branches et de débris. Assurez-vous que cette issue ne contient pas d'obstacles risquant d'empêcher ou de gêner vos déplacements. N'oubliez pas que l'herbe mouillée et l'écorce fraîchement coupée sont glissantes.
- ◆ Anticipez la direction dans laquelle une branche risque de tomber. Tenez compte de toutes les conditions pouvant affecter la direction de la chute, notamment :
  - La direction de chute souhaitée.
  - L'inclinaison naturelle de la branche.
  - Toute carie ou défaut important de la structure d'une branche maîtresse.
  - Les arbres environnants et les obstacles, en particulier les lignes aériennes.
  - La vitesse et la direction du vent.
- ◆ La distance de sécurité entre une branche à couper ou à débiter et les personnes, bâtiments ou autres objets se trouvant à proximité doit être au moins égale à 2 1/2 fois la longueur de la branche. Les personnes, bâtiments ou objets se trouvant en deçà de cette distance risquent d'être heurtés par la branche tombante.
- ◆ Lorsque vous coupez une branche maîtresse sous tension, prenez garde à l'élasticité du bois. Lorsque la tension dans les fibres de bois se relâche, la branche peut frapper l'opérateur et/ou lui faire perdre le contrôle de l'outil.
- ◆ Portez toujours un équipement de sécurité approprié tel que des chaussures antidérapantes, un casque, des lunettes de sécurité, une protection auditive et des gants lorsque vous utilisez l'outil.

## FRANÇAIS

- ◆ Assurez-vous qu'une personne se tenant à proximité (tout en respectant les distances de sécurité) peut vous porter secours rapidement en cas d'accident.
- ◆ Ne vous placez pas dans un arbre, sur une échelle ou sur tout autre support instable pour utiliser l'outil.
- ◆ Adoptez une position stable et gardez votre équilibre en permanence.
- ◆ Tenez fermement l'outil avec les deux mains lorsque le moteur est en marche.
- ◆ Veillez à ce que les poignées soient sèches et propres, sans trace d'huile ou de graisse. Les poignées grasses sont glissantes et peuvent causer une perte de contrôle.
- ◆ Lorsque la chaîne est en mouvement, ne la laissez pas toucher d'objet à l'extrémité du guide-chaîne.
- ◆ Assurez-vous que la chaîne coupante est bien tendue. Vérifiez régulièrement la tension, moteur arrêté et câble d'alimentation débranché.
- ◆ Pour commencer la coupe et la continuer, la chaîne doit être à pleine vitesse.
- ◆ Faites attention aux branches en mouvement ou aux autres forces qui pourraient refermer une entaille et pincer ou entraver la chaîne.
- ◆ Soyez extrêmement prudent lorsque vous réinsérez la chaîne dans une entaille déjà entamée. Introduisez les dents de la mâchoire inférieure dans le bois et laissez la chaîne atteindre sa pleine vitesse avant de commencer à couper.
- ◆ Une utilisation non conforme de cet outil peut créer des situations dangereuses. Ne coupez que du bois. N'utilisez pas cet outil pour d'autres opérations que celles prescrites. Par exemple, ne l'utilisez pas pour couper du plastique ou des matériaux de construction autres que le bois.
- ◆ Si un débris se bloque dans l'habillage ou l'outil, arrêtez l'outil, débranchez le câble d'alimentation et retirez les débris.
- ◆ Remplacez toute chaîne ou guide-chaîne usé.
- ◆ N'utilisez que des pièces de remplacement prescrites par le fabricant.

### Sécurité des personnes

- ◆ Cet outil ne peut être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités mentales, sensorielles ou physiques réduites, ou celles manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient encadrées ou qu'elles n'aient été formées à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- ◆ Ne laissez jamais les enfants sans surveillance pour éviter qu'ils ne jouent avec cet outil.

### Vibration

La valeur des émissions de vibration déclarée dans la section Déclaration/Données techniques de conformité a été mesurée selon une méthode d'essai standard fournie par la norme EN 60745 et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre. Elle peut aussi être utilisée pour une évaluation préliminaire à l'exposition.

**Attention !** Selon la manière dont l'outil est utilisé, la valeur des émissions de vibration pendant l'utilisation de l'outil peut être différente de la valeur déclarée. Le niveau de vibration peut augmenter au-dessus du niveau établi.

Pour évaluer l'exposition aux vibrations et déterminer les mesures de sécurité requises par la directive 2002/44/CE afin de protéger les personnes utilisant régulièrement des outils électroportatifs, il faut estimer l'exposition aux vibrations, les conditions actuelles d'utilisation et la manière dont l'outil est utilisé. Il faut aussi tenir compte de tous les éléments du cycle de fonctionnement comme la durée pendant laquelle l'outil est éteint et pendant laquelle il fonctionne au ralenti, ainsi que la durée du déclenchement.

### Étiquettes sur les outils

Votre outil est marqué des symboles suivants :



**Attention !** Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions.



N'exposez pas votre tronçonneuse à la pluie ni à l'humidité.



Portez toujours casque, lunettes et protection auditive.



Attention à la chute d'objets.



Ne laissez personne s'approcher.



N'utilisez pas l'outil sur une échelle.



Vérifiez la tension de la chaîne toutes les 10 minutes. Réglez-la avec un jeu de 3 mm.



Graissez la chaîne toutes les 10 minutes.



**Attention !** Ne touchez pas la chaîne au point d'éjection des copeaux.

## FRANÇAIS

 Sens de rotation de la chaîne.



Débranchez immédiatement le câble du secteur s'il est endommagé ou coupé.

### Sécurité électrique



Cet outil est doublement isolé. Par conséquent, aucun câble de mise à la terre n'est nécessaire. Vérifiez si l'alimentation mentionnée sur la plaque signalétique de l'outil correspond bien à la tension présente sur le lieu.

- ◆ Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un Centre de réparation agréé Black & Decker pour éviter tout risque.

### Utilisation d'une rallonge

- ◆ La rallonge utilisée doit être conforme aux normes et doit s'adapter exactement à la prise de cet outil (voir les données techniques). La rallonge doit être adaptée à une utilisation à l'extérieur et signalée comme tel. Une rallonge Black & Decker HO5VV-F de 1,5 mm<sup>2</sup> allant jusqu'à 30 m peut être utilisée sans que les performances de l'appareil ne soient limitées. Avant d'utiliser la rallonge, assurez-vous qu'elle est en bon état et récente. Si ce n'est pas le cas, remplacez-la. Si vous utilisez un dévidoir, le câble doit être complètement déroulé.

### Risque résiduel

Malgré l'application des normes de sécurité correspondantes et la mise en œuvre de mesures de sécurité, certains risques résiduels sont inhérents à l'utilisation d'une tronçonneuse et ne peuvent pas être évités. Il s'agit :

- ◆ Des risques de blessure suite à un contact avec des pièces en mouvement, tranchantes ou brûlantes, à la chute de branches ou de débris sur l'opérateur, d'autres personnes ou matériels, ou à la projection de débris par l'outil.
- ◆ Des risques de blessure suite à une utilisation non conforme, à la chute d'une échelle ou d'un poste de travail dans l'arbre, à un câble endommagé, à une utilisation dans un lieu humide ou dangereux, à une utilisation par des enfants ou des personnes déficientes, à l'absence de protection ou au port de vêtements inappropriés, ou à l'inhalation des particules générées par la coupe du bois.

Les risques susmentionnés font l'objet d'une prévention par le biais d'avertissements dans les instructions de sécurité et/ou d'un marquage sur l'outil.

La valeur de vibration indiquée dans ce manuel correspond au test de la norme EN60745. L'opérateur ne doit pas être exposé à de fortes vibrations de façon prolongée. Les vibrations produites par cet outil sont inférieures à 5 m/s et aux limites définies dans la directive 2002/44/CE pour une utilisation continue sur une journée de 8 heures. Les conditions d'utilisation réelles peuvent modifier et éventuellement augmenter le niveau de vibrations par rapport à celui mesuré lors du test.

### Éléments

1. Mâchoire supérieure
2. Mâchoire inférieure
3. Guide-chaîne
4. Couvercle de graissage
5. Déclencheurs marche/arrêt
6. Point d'éjection des copeaux

### Réglage de la tension de la chaîne (figure A et B)

**Attention !** Avant le réglage de la chaîne ou d'autres éléments, assurez-vous que l'outil est arrêté et débranché.

**Attention !** Le guide-chaîne et la chaîne peuvent être chauds après l'utilisation. Laissez-les refroidir avant de procéder au réglage.

L'outil est livré prêt à l'utilisation. Toutefois, nous vous recommandons de contrôler la tension de la chaîne (12) et des écrous de fixation avant utilisation et, le cas échéant, d'effectuer les réglages nécessaires.

### Contrôle et réglage de la tension de la chaîne (figure A)

- ◆ Pour tendre la chaîne (12), desserrez les deux écrous de fixation du capot (7) à l'aide de la clé (9). Le tendeur de chaîne pousse le guide-chaîne (3) pour obtenir la tension adéquate. Serrez fermement les deux écrous de fixation (7).
- ◆ Vérifiez si la tension est correcte en tirant légèrement sur la chaîne coupante (12). La tension est correcte si la chaîne se remet automatiquement en place lorsque vous l'éloignez de 3 mm du guide-chaîne (3). La chaîne ne doit pas pendre en dessous.

**Remarque :** veillez à ne pas trop tendre la chaîne coupante. Cela aurait pour effet une usure excessive et une réduction de la durée de vie du guide-chaîne et de la chaîne. Une autre conséquence négative serait la baisse de performance.

**Remarque :** lors de la première utilisation et lorsque la chaîne est neuve, contrôlez fréquemment la tension car une chaîne neuve a tendance à se détendre légèrement.

**Remarque :** s'il est impossible de tendre correctement la chaîne, il faut la remplacer. Contactez le centre de réparation le plus proche.

## FRANÇAIS

### Remplacement de la chaîne et du guide-chaîne

Après une utilisation prolongée, le remplacement de la chaîne (12) et/ou du guide-chaîne (3) peut s'avérer nécessaire. N'utilisez que des pièces de remplacement recommandées par Black & Decker.

### Retrait de la chaîne coupante et du guide-chaîne (figure A et B)

**Attention !** Portez toujours des gants de protection lors de l'installation ou du retrait de la chaîne coupante. Celle-ci est très affûtée et peut vous couper, même à l'arrêt.

**Attention !** Le guide-chaîne et la chaîne peuvent être chauds après l'utilisation. Laissez-les refroidir avant de procéder au remplacement.

- ◆ Placez l'outil sur une surface stable.
- ◆ Dévissez les deux écrous de fixation (7) avec la clé (9) fournie, puis retirez-les.
- ◆ Retirez le couvercle d'accès à la chaîne (8).
- ◆ Écartez les poignées, puis tirez la mâchoire supérieure (1) vers l'arrière.
- ◆ Tirez le guide-chaîne (3) vers l'arrière, puis sortez la chaîne coupante (12) de la rainure du guide-chaîne (3).
- ◆ Retirez la chaîne (12) de l'outil.
- ◆ Le guide-chaîne (3) peut alors être retiré des boulons.

### Assemblage du guide-chaîne et de la chaîne (figure C et D)

**Attention !** Portez toujours des gants de protection lors de l'installation ou du retrait de la chaîne coupante. Celle-ci est très affûtée et peut vous couper, même à l'arrêt.

Procédez sur une surface stable.

- ◆ Écartez les poignées, puis tirez la mâchoire supérieure (1) vers l'arrière.
- ◆ Insérez le guide-chaîne (3) entre le tendeur de chaîne et le premier boulon, puis rabattez le guide-chaîne (3) sur les boulons.
- ◆ Placez la chaîne (12) autour de la partie avant du guide-chaîne (3), puis insérez-la dans le pignon de renvoi du guide-chaîne (3).
- ◆ Tirez le guide-chaîne (3) et la chaîne (12) vers l'arrière en maintenant cette dernière dans la rainure du guide-chaîne. Faites passer la chaîne au-dessus du pignon (11) en présentant les dents dans la bonne direction.
- ◆ Remplacez le panneau d'accès à la chaîne (8) et serrez bien les écrous de fixation (7).

### Utilisation

**Attention !** Laissez l'outil fonctionner à sa propre vitesse. Ne le poussez pas au-delà de sa limite.

- ◆ Nettoyez régulièrement l'unité conformément aux instructions de la section relative à l'entretien. Prêtez une attention particulière au nettoyage de la face intérieure du panneau d'accès à la chaîne.
- ◆ La mâchoire inférieure (2) et la mâchoire supérieure (1) sont conçues pour se fermer lorsque l'une des poignées est relâchée ou lorsque la branche à sectionner est coupée. Si elles ne se referment pas, cessez d'utiliser l'outil et débranchez-le. Vérifiez l'éventuelle présence de débris pouvant entraver leurs mouvements. Pour faciliter cette opération, il est possible de retirer le couvercle d'accès à la chaîne (8). Si le problème persiste après le réassemblage, retournez l'outil à un centre de réparation agréé.

### Graissage (figure E)

Avant la première utilisation, puis toutes les dix minutes d'utilisation, lubrifiez la chaîne à l'aide de la graisse appropriée (Cat No A6027).

- ◆ Ouvrez le couvercle de graissage (4) et insérez la burette dans l'orifice de remplissage (10). Pressez la burette pour injecter une dose d'huile.

Cette dose doit suffire pour environ 10 minutes de coupe, en fonction de la vitesse de coupe et du type de bois.

L'huile est ainsi acheminée de la chaîne sur le guide-chaîne (3). Le trop plein peut s'écouler autour des mâchoires. Cela est tout à fait normal et ne présente aucun risque.

### Mise en marche et arrêt

**Attention !** N'essayez jamais de bloquer ou de fixer une commande en position marche.

Pour votre sécurité, cet outil est équipé d'un système à double commande permettant de prévenir tout démarrage accidentel.

### Démarrage (figure F)

- ◆ Tenez fermement les poignées, puis serrez les deux déclencheurs marche-arrêt (5) pour démarrer l'outil.

### Arrêt (figure F)

Relâchez l'un des déclencheurs marche-arrêt.

**Remarque :** les deux déclencheurs doivent être activés simultanément pour permettre l'utilisation de l'appareil.

## FRANÇAIS

Respectez la capacité de l'outil. Laissez-le fonctionner normalement. Il sera plus efficace et garantira une meilleure sécurité en fonctionnant à la vitesse pour laquelle il est conçu. Vous risquez de détendre la chaîne en forçant sur l'appareil.

En cas de blocage de la chaîne coupante ou du guide-chaîne (3) :

- ◆ Arrêtez l'outil.
- ◆ Débranchez-le du secteur.
- ◆ Écartez l'entaille à l'aide de coins pour libérer le guide-chaîne (3). N'essayez pas de dégager l'outil par la force. Démarrez une nouvelle coupe.

### Taille des branches (figure G)

Assurez-vous que la législation ou les réglementations locales n'interdisent ou ne limitent pas l'élagage.

Assurez-vous que l'outil fonctionne à pleine vitesse avant de commencer une coupe.

- ◆ Maintenez fermement l'outil afin d'éviter tout effet de retour ou mouvement latéral.
- ◆ Guidez l'outil par pressions légères.

Coupez toujours de haut en bas. Cela permet d'éviter le pincement de la chaîne coupante.

- ◆ Débitez les branches comme illustré à la figure G, par petites sections depuis l'extrémité de la branche.
- ◆ Retirez l'outil de l'entaille pendant qu'il fonctionne à pleine vitesse.

### Entretien

Votre appareil/outil sans fil/avec fil Black & Decker a été conçu pour fonctionner pendant longtemps avec un minimum d'entretien. Un fonctionnement continu satisfaisant dépend d'un nettoyage régulier et d'un entretien approprié de l'outil.

**Attention !** À ne pas oublier avant l'entretien des appareils électriques sans fil/avec fil :

- ◆ Arrêtez l'appareil/outil, puis débranchez-le.
- ◆ Ou, arrêtez l'appareil et retirez la batterie de l'appareil/outil si celui-ci est muni d'un bloc-batterie séparé.
- ◆ Ou bien déchargez complètement la batterie si elle est intégrée au système, puis arrêtez l'appareil (position Off).
- ◆ Débranchez le chargeur avant de le nettoyer. Aucun entretien particulier n'est nécessaire pour le chargeur en dehors du nettoyage régulier.

Nettoyez régulièrement les orifices de ventilation de votre appareil/outil/chargeur à l'aide d'une brosse souple ou d'un chiffon sec.

Nettoyez régulièrement le compartiment du moteur à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez pas de produit abrasif ou à base de solvant.

Ouvrez régulièrement le mandrin et retirez la poussière à l'intérieur en le tapant (si installé).

### Nettoyage

- ◆ Retirez régulièrement le panneau d'accès à la chaîne et éliminez les débris.
- ◆ Nettoyez régulièrement les orifices de ventilation à l'aide d'une brosse sèche et propre.
- ◆ Pour nettoyer l'outil, utilisez exclusivement du savon doux et un chiffon humide. Évitez toute pénétration de liquide dans l'outil et ne plongez aucune pièce dans du liquide.

### Graissage

- ◆ Graissez régulièrement les points de graissage (10), comme illustré à la figure B.

### Transport

- ◆ Transportez toujours l'outil avec les mâchoires en position fermée.

### Stockage

- ◆ Lorsque l'outil n'est pas utilisé pendant plusieurs mois, appliquez une fine couche d'huile sur les éléments métalliques.
- ◆ Rangez-le en lieu sûr et à l'abri de l'humidité. La température de stockage doit toujours être comprise entre + 5 °C et + 40 °C. Placez l'outil sur une surface plane, en lieu sûr.

### Protection de l'environnement



Recyclage. Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers.

Si votre outil Black & Decker doit être remplacé ou si vous ne l'utilisez plus, ne le jetez pas avec les ordures ménagères. Songez à la protection de l'environnement et recyclez-le.



La collecte séparée des produits et des emballages usagés permet de recycler et de réutiliser des matériaux. La réutilisation de matériaux recyclés évite la pollution de l'environnement et réduit la demande de matières premières.

Des réglementations locales peuvent stipuler la collecte séparée des produits électriques et des produits ménagers, dans des déchetteries municipales ou par le revendeur lorsque vous achetez un nouveau produit.

## FRANÇAIS

Black & Decker offre une solution permettant de recycler les produits Black & Decker lorsqu'ils ont atteint la fin de leur cycle de vie. Pour pouvoir profiter de ce service, veuillez retourner votre produit à un réparateur agréé qui se chargera de le collecter pour nous.

Pour connaître l'adresse du réparateur agréé le plus proche de chez vous, contactez le bureau Black & Decker à l'adresse indiquée dans ce manuel. Vous pourrez aussi trouver une liste de réparateurs agréés de Black & Decker et de plus amples détails sur notre service après-vente sur le site Internet à l'adresse suivante : [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

### Caractéristiques techniques

		GK1000 TYPE 2	GK1050 TYPE 2
Tension	V <sub>AC</sub>	230	230
Puissance	W	550	600
Vitesse de la chaîne (sans charge)	m/s	2,3	2,3
Diamètre maximal de coupe	mm	100	100
Poids	kg	3	3

Niveau de pression sonore garanti, en fonction de la norme 2000/14/CE :

$L_{pA}$  (pression sonore) 87 dB(A), incertitude (K) 3 dB(A)  
 $L_{WA}$  (puissance acoustique) 98 dB(A), incertitude (K) 3 dB(A)  
 $L_{WA}$  (garantie) 105 dB(A),  
 vibration pondérée sur la main/le bras : 2,6 m/s<sup>2</sup>

### Déclaration de conformité CE

CONSIGNES DE MACHINERIE  
 CONSIGNES NUISANCES SONORES EXTÉRIEURES



### GK1000 GK1050

Black & Decker confirme que les produits décrits dans les « Données techniques » sont conformes aux normes :  
 98/37/CE (jusqu'au 28 déc. 2009),  
 2006/42/CE (à partir du 29 déc. 2009),  
 EN60745-1

2000/14/CE, Tronçonneuse, Annexe VI

Niveau de pression sonore, en fonction de la norme 2000/14/CE

$L_{WA}$ (puissance sonore mesurée)	dB	87
$L_{WA}$ (puissance sonore garantie)	dB	105

Ces produits sont conformes aux normes 2004/108/CE. Pour plus de détails, veuillez contacter Black & Decker à l'adresse suivante ou reportez-vous au dos du manuel.

Le soussigné est responsable des données de la fiche technique et fait cette déclaration au nom de Black & Decker.

Kevin Hewitt  
 Vice-Président - ingénierie internationale  
 Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,  
 Berkshire, SL1 3YD  
 Royaume-Uni  
 27-08-2009

## FRANÇAIS

## Garantie

Black & Decker assure la qualité de ses produits et vous offre une garantie très élargie. Ce certificat de garantie est un document supplémentaire et ne peut en aucun cas se substituer à vos droits légaux. La garantie est valable sur tout le territoire des États Membres de l'Union Européenne et de la Zone de Libre Échange Européenne.

Si un produit Black & Decker s'avère défectueux en raison de matériaux en mauvaises conditions, d'une erreur humaine, ou d'un manque de conformité dans les 24 mois suivant la date d'achat, Black & Decker garantit le remplacement des pièces défectueuses, la réparation des produits usés ou cassés ou remplace ces produits à la convenance du client, sauf dans les circonstances suivantes :

- ◆ Le produit a été utilisé dans un but commercial, professionnel ou a été loué.
- ◆ Le produit a été mal utilisé ou mal entretenu.
- ◆ Le produit a subi des dommages à cause de corps étrangers, de substances ou d'accidents.
- ◆ Des réparations ont été tentées par des techniciens ne faisant pas partie du service technique de Black & Decker.

Pour avoir recours à la garantie, il est nécessaire de fournir une preuve d'achat au vendeur ou à un réparateur agréé. Pour connaître l'adresse du réparateur agréé le plus proche de chez vous, contactez le bureau Black & Decker à l'adresse indiquée dans ce manuel. Vous pourrez aussi trouver une liste de réparateurs agréés de Black & Decker et de plus amples détails sur notre service après-vente sur le site Internet à l'adresse suivante : [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

Visitez notre site Web [www.blackanddecker.fr](http://www.blackanddecker.fr) pour enregistrer votre nouveau produit Black & Decker et être informé des nouveaux produits et des offres spéciales. Pour plus d'informations concernant la marque Black & Decker et notre gamme de produits, consultez notre site [www.blackanddecker.fr](http://www.blackanddecker.fr).